

Електронний бюлетень

Грудень 2022

№ 3 / грудень 2022

Ця публікація представлена за підтримки Європейського Союзу. За зміст даної публікації несе власну відповідальність Спільний Технічний Секретаріат і вона ні в якому разі не може сприйматися як офіційна позиція Європейського Союзу або структур управління Спільної Операційної Програми Румунія-Україна 2014- 2020.

ЗМІСТ

С. / 2

[Програма Interreg
NEXT Румунія –
Україна
затверджена](#)

С. / 4

[Цілі 2021 – 2027](#)

С. / 8

[Засідання 7 Спільного
моніторингового
комітету](#)

С. / 9

[Переможець
Конкурсу Interreg
SLAM](#)

С. / 10

[Захід
присвячений Дню
європейського
співробітництва](#)

С. / 11

[Святкові вітання з
боку Органу
управління](#)

ПЕРЕМОЖЕЦЬ INTERREG SLAM 2022





Interreg NEXT Румунія – Україна 2021–2027 затверджена!

€54

**мільйони
фінансування ЄС**
*на транскордонну співпрацю для
освіти, охорони здоров'я і
приспособлення до кліматичних
змін.*

Програма «Румунія – Україна» фінансуватиме проекти співпраці, підтримуючи зацікавлені сторони з обох боків кордону.

Нова Програма Interreg NEXT Румунія – Україна щойно отримала зелене світло від Європейської Комісії. 30 листопада Комісія офіційно ухвалила нову програму транскордонного співробітництва між Румунією та Україною.

Нова затверджена Програма на 2021-2027 рік, на суму 54 мільйони євро фінансування від ЄС, спрямована на **сприяння транскордонному співробітництву, сприяння зеленому переходу, а також на підтримку охорони здоров'я та освіти.**

Програма Interreg NEXT Румунія – Україна підготовлена та надає інструменти на наступні роки. Зацікавлені сторони з обох боків кордону отримають фінансову підтримку для вирішення спільних соціально-економічних, екологічних проблем та проблем безпеки на кордонах.

Interreg NEXT Румунія – Україна – це продовження нашої майже 20-річної співпраці. Нова Програма представляє четверте покоління європейської фінансової допомоги, спрямованої на економічну та соціальну інтеграцію прикордонних територій Румунії та України.

Румунія та Україна мають довгу історію співпраці. Обидві країни співпрацювали в рамках програм PHARE/TACIS, пізніше в рамках програми Румунія-Україна-Республіка Молдова 2007-2013 рр. і наразі – в рамках Спільної операційної програми Румунія-Україна 2014-2020 рр., яка все ще реалізується.

Починаючи з цього нового періоду фінансування, 2021-2027, ми приєднуємося до сім'ї Interreg і затверджуємо візуальну ідентифікацію програми Interreg NEXT.

Таким чином, Програма Interreg NEXT Romania-Ukraine має порядок денний на 2021-2027 роки:

- відновлення інфраструктури **охорони здоров'я**
- інвестиції **в освіту**
- відновлення культурних **пам'яток**
- запобігання **стихійним лихам**
- охорона **біорізноманіття**
- покращення **менеджменту на кордонах**

Нова програма «Румунія-Україна» – це можливість отримати новий досвід, знайти нові рішення та забезпечити багато переваг для громадян обох країн.

Ознайомитися з документом Програми Interreg NEXT Румунія-Україна можна [ТУТ](#). Також, стежте за сайтом ROUA, де можна отримати останню інформацію – www.ro-ua.net.



Давайте разом прийнемо
Програму на 2021-2027
роки, нових і старих
партнерів для нового
початку.

Сильніший, стійкіший та більш соціальний регіон

Європейський Союз діє заради майбутнього нашого регіону і заради **#StandwithUkraine**, як і спільнота транскордонного співробітництва. Разом з іншими зовнішніми програмами Interreg, в які залучені Україна та Республіка Молдова, Європейський Союз інвестує в регіон 665 мільйони євро фінансування ЄС на 2021-2027 роки.

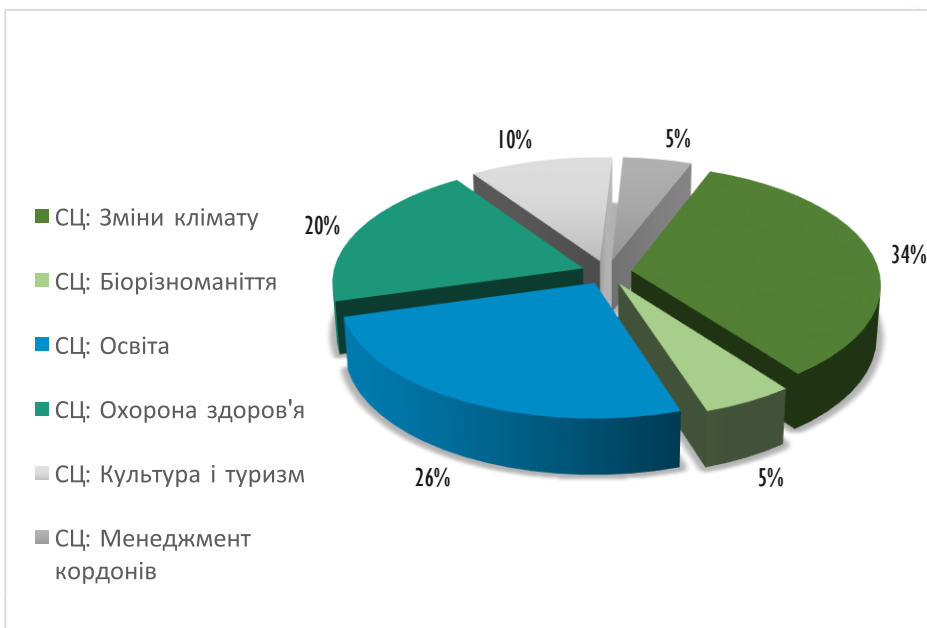
Наша Програма також сприятиме головному виклику, який стоїть перед нами, а саме **відбудові України** та **відновленню транскордонної співпраці** після війни, а також, в довгостроковій перспективі – **інвестуванню в прикордонні регіони Румунії, щоб зменшити розриви з Європою**.

Спільні пріоритети для вирішення спільних викликів

Тематична стратегія Interreg NEXT на 2021-2027 роки структурована навколо двох цілей політики, однієї специфічної цілі Interreg і трьох пріоритетів, в рамках 6 специфічних цілей.

Завдання Програми полягає у фінансуванні партнерства та співпраці між румунськими та українськими організаціями та установами.

Проекти можуть залучати широкий спектр партнерів, таких як місцеві та регіональні органи влади, школи (професійно-технічні, технічні, лікувальні тощо) та університети, місцеві, муніципальні та регіональні лікарні, неурядові організації та будь-які інші відповідні асоціації/організації, для кожної конкретної цілі.



Фінансовий розподіл пов'язаний з кожною конкретною ціллю.

Нижче наведено приклади **орієнтовних дій** для кожної конкретної цілі, а розширену версію можна знайти в документі Програми:



Вдосконалення інклюзивної ОСВІТИ

- ✓ Освітня інфраструктура (реконструкція, модернізація, розширення тощо);
- ✓ Оцифрування та обладнання;
- ✓ Спільні освітні плани та стратегії, програми навчання та наставництва;
- ✓ Партнерство, обмін досвідом та успішними прикладами;
- ✓ Спільні ініціативи щодо освіти та навчання дорослих, включаючи програми мобільності;



Забезпечення якості ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я

- ✓ Інфраструктура охорони здоров'я (будівництво/реабілітація/модернізація);
- ✓ Скринінг/моніторинг/профілактичні заходи/мобільні лабораторії;
- ✓ Оцифрування та обладнання, в тому числі для екстрених служб;
- ✓ Навчання та обмін досвідом, телемедицина, спільні програми,
- ✓ Інформаційні кампанії;



КУЛЬТУРА і СТАЛИЙ ТУРИЗМ

- ✓ Інфраструктура пам'яток історії та культури (реставрація, консервація, закріплення, охорона тощо);
- ✓ Підтримка та просування специфічних і традиційних ремесел;
- ✓ Оцифрування, цифрові туристичні платформи, транскордонні туристичні мережі;
- ✓ Кампанії, публікації, дослідження, стратегії;



Адаптація до змін клімату та запобігання РИЗИКУ КАТАСТРОФ

- ✓ Пожежна та протипаводкова інфраструктура (будівництво, реконструкція, модернізація тощо);
- ✓ Обладнання для аварійних ситуацій та систем моніторингу;
- ✓ Загальні стратегії та інструменти, плани дій і загальні процедури для управління небезпекою та запобігання ризикам;
- ✓ Обізнаність, тренінги та обмін передовим досвідом;



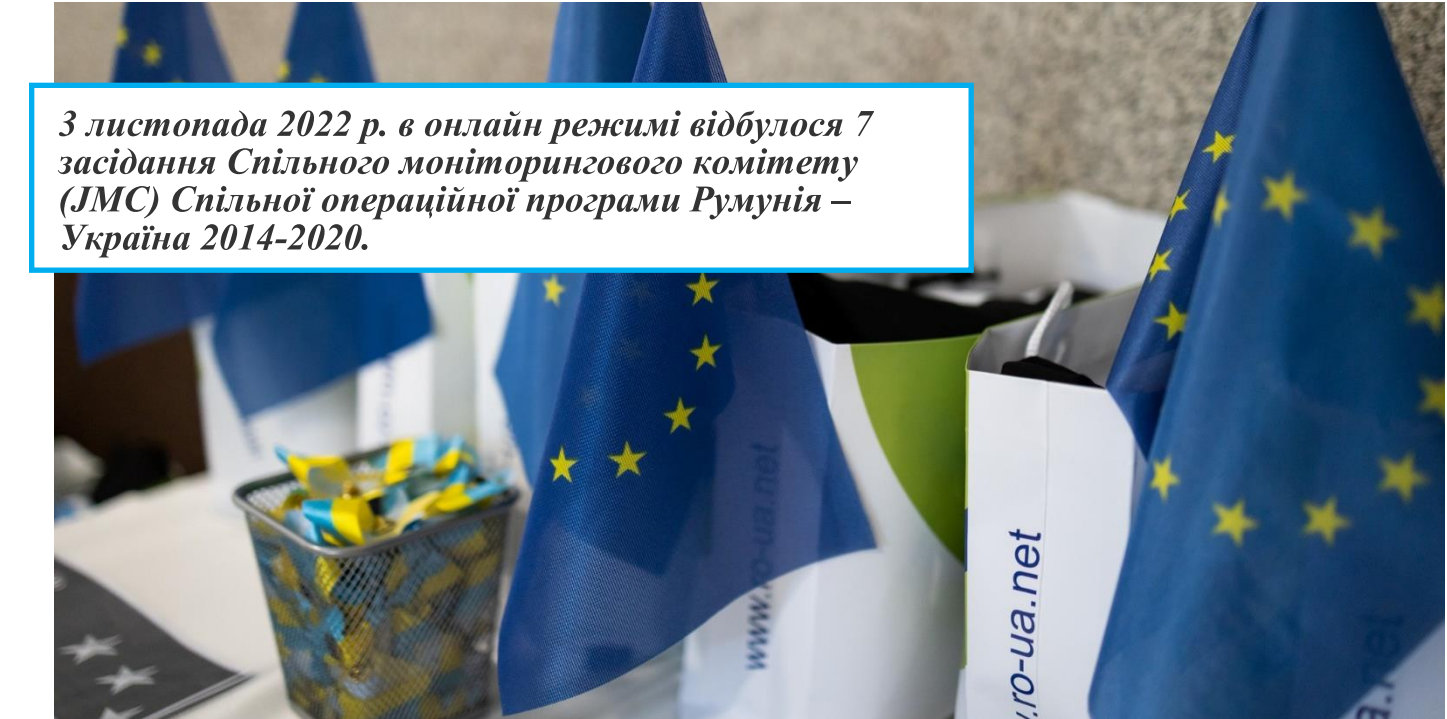
Охорона та збереження БІОРІЗНОМАНІТТЯ

- ✓ Засоби для покращення людського/технічного потенціалу, моніторингу природоохоронних територій;
- ✓ Дослідження, дослідження, загальні протоколи, стратегії та плани дій, тренінги, інформаційні кампанії;
- ✓ Оцінка, захист і поліпшення існуючих екосистем;
- ✓ Міська зелена інфраструктура;



Менеджмент перетину кордону

- ✓ Спільні тренінги, обмін кращими практиками, інформаційні кампанії;
- ✓ Інфраструктура (модернізація, відновлення) та обладнання для жандармерії, прикордонної поліції, митної служби;
- ✓ Загальні стратегії та плани реагування;



3 листопада 2022 р. в онлайн режимі відбулося 7 засідання Спільного моніторингового комітету (JMC) Спільної операційної програми Румунія – Україна 2014-2020.

ПОТОЧНИЙ СТАТУС ENI СВС РУМУНІЯ-УКРАЇНА:

ПРОЕКТИ СПІВПРАЦІ В РОЗМІРІ € 65.9 МІЛЬЙОНІВ

На 7-му засіданні Спільного моніторингового комітету було проведено огляд поточного етапу реалізації Програми, разом з оцінкою необхідних дій для прискорення проектних заходів, враховуючи, що проекти мають бути завершені до грудня 2023 року.

Наразі Програма Румунія-Україна фінансує 66 проектів співпраці на суму 65.9 млн євро, з яких 51.8 млн євро – європейські кошти.

Обидві країни-учасниці отримують користь від інвестицій в інфраструктуру, обладнання, обміну досвідом і спільного навчання партнерів через фінансування ЄС.

Результати проектів, які фінансуються Європейським Союзом через Спільну операційну програму Румунія-Україна 2014-

У зустрічі взяли участь представники Органу управління (MDPWA), національних органів з України та Румунії, Європейської Комісії, разом із представником Спільного технічного секретаріату (Офіс СВС в Сучаві), органи місцевої влади, повітів та областей території Програми

2020 вже починають відчуватися, підтверджуючи корисність обраних пріоритетів.

Станом на цю дату 38 мільйонів євро було перераховано бенефіціарам (установам, що впроваджують проекти) – в якості авансу, або фінальних платежів, для проектів, які вже закінчились.

Нове європейське Положення щодо програм співпраці

Під час зустрічі представник Європейської Комісії, пані **Таня ДІМІТРОВА** - програмний менеджер Програми ENI CBC Румунія-Україна 2014-2020, представила основні моменти нового європейського Положення.

Цей новий європейський законодавчий акт був ухвалений для підтримки всіх програм співпраці, в контексті конфлікту в Україні та призупинення співпраці з Росією та Білоруссю.

У документі пропонуються заходи, спрямовані на забезпечення більшої гнучкості під час реалізації проектів та спрощення процедур управління Програмою.

[Тут](#) можна ознайомитись з положенням.



Положення (EU) 2022/2192 Європейського Парламенту та Ради Європи від 9 листопада 2022 року, що встановлює специфічні положення для програм співпраці на 2014-2020 роки, які підтримуються Європейським інструментом сусідства, в рамках цілі Європейського територіального співробітництва, після зриву реалізації програми

27 жовтня 2022 року у Брюсселі відбувся великий фінал конкурсу проектів європейської співпраці – PROJECT SLAM 2022.

Захід був організований Interact, в рамках щорічного заходу Європейської Комісії, за участі програм INTERREG.

РУМУНІЯ – УКРАЇНА ПРОЕКТ СПІВПРАЦІ

ГОЛОВНИЙ ПЕРЕМОЖЕЦЬ КОНКУРСУ INTERREG PROJECT SLAM 2022

Спільна операційна програма «Румунія-Україна» 2014-2020 здобула перше місце в конкурсі SLAM з проектом «Віртуальна реальність єднає Карпати: інтерактивні шкільні лабораторії». Вітання!

Конкурс був присвячений проектам із залученням молоді з коопераційної спільноти.

У фіналі конкурсу взяли участь **6 проектів співпраці** з бенефіціарами з **12 європейських країн**, кожен з яких запропонував живу презентацію на сцені заходу: "РОСТЕР", Проект Interreg Іспанія - Португалія; "LEGAL PROFESSION, Проект Interreg Словенія-Угорщина; «Віртуальна реальність ЄДНАЄ КАРПАТИ», проект Програми ENI CBC Румунія – Україна; "CODE/2CODE CORONA" Проект Програми IPA CBC Хорватія – Боснія та Чорногорія; "TRAILS+" Проект Interreg Польща – Німеччина, а також "HANDCRAFT" – Проект Програми IPA Угорщина - Сербія.

Майже **1000 учасників** з усієї Європи приєдналися до прямого онлайн-голосування, обравши «Віртуальну реальність єднає Карпати» абсолютним переможцем конкурсу 2022 року.



Щорічний захід INTERREG пролив світло на досягнення ENI CBC Румунія – Україна

Після місяців підготовки наші фіналісти були готові представити свою історію співпраці на сцені, під час Гранд-фіналу Interreg SLAM 2022.

Виступ у прямому ефірі показав публіці, як віртуальна реальність перетворила звичайний клас на місце для спонукання, веселощів і цікавого навчання студентів.

Подивитися живий виступ можна [ТУТ](#).

Завдяки цьому пілотному проекту європейського фінансування віртуальна реальність була вперше використана в освітньому процесі на постійній основі в школах румунсько-українського прикордонного регіону.

Загальний бюджет проекту **«Віртуальна реальність єднає Карпати: інтерактивні шкільні лабораторії»** склав близько 300 тис. євро, а заходи проходили протягом 2020-2021 років.

Окрім лабораторій віртуальної реальності та доповненої реальності, партнери створили дві лабораторії робототехніки та розробили навчальні програми для викладачів та студентів. Загалом, це торкнулося **200 вчителів і 3000 учнів**.

До проекту залучені **4 школи**, які також отримали користь від **нового сучасного обладнання** (комп'ютери, інтерактивні дошки, проектори, багатофункціональні пристрої тощо) та від інфраструктурних робіт, завдяки реконструкції деяких шкільних лабораторій.

Проект реалізувала команда із **5 партнерів із Закарпатської області (Україна) та повіту Сату-Маре (Румунія)**: APP «Закарпаття» (головний партнер), середня школа «Мірча Еліаде» м. Сату Маре, Департамент освіти, охорони здоров'я, культури та спорту. м. Тячів, Технікум «ANGHEL SALIGNY» м. Турц та відділ освіти, молоді та спорту м. Солотвино.



«Ця нагорода для мене, як для вчителя, означає здійснення мрії, це означає відповідальність і нові можливості для наших студентів, це означає реальність у віртуальному світі.

Як учителю хімії, мені було важко говорити зі своїми учнями про мікроскопічні частинки, атоми та молекули, нічого видимого чи відчутного. Тепер, маючи під рукою віртуальну реальність, це дуже легко пояснити та зрозуміти.

*Що може бути прекраснішим для вчителя, ніж бачити своїх учнів щасливими, охочими до навчання, відкривати нове!» - **Маріана Салагеан, менеджер проекту, Сату-Маре.***

Пані Салагеан також очолила групу учасників у Брюсселі разом із Анною Цимболинець із Закарпаття, яка представила проект Virtual Lab та представниками Спільного технічного секретаріату ENI CBC Румунія – Україна 2014-2020.

[Щорічний захід відкрила єврокомісар з питань згуртованості та реформ Еліза Феррейра, яка наголосила на важливості європейської співпраці на зовнішніх кордонах Європейського Союзу.](#)

Понад **350 учасників були фізично присутні у фіналі конкурсу**, включаючи представників Європейської Комісії, а також представників усіх програм співпраці на внутрішніх і зовнішніх кордонах Європейського Союзу. За фіналом конкурсу також можна було спостерігати онлайн, у прямому ефірі.

НАГОРОДА ЗА НАЙВИЩИЙ РІВЕНЬ ПУБЛІЧНОСТІ:

Мурал в рамках румунсько-української програми, яка охоплює 4,4 мільйона людей



BEST LOCAL INITIATIVES 2022
EUROPEAN COOPERATION DAY
STAY TUNED!

Раді повідомити, що **наш головний захід в рамках Програми – «Звернення до України» отримав нагороду серед усієї спільноти Interreg.**

INTERACT вирішив відзначити та нагородити найкращі місцеві ініціативи 2022 року, щоб підкреслити велику роботу, яку програми роблять для відзначення Дня європейської співпраці.

Румунсько-український мурал отримав нагороду за **найпопулярніший захід до Дня європейської співпраці у 2022 році.** ВІТАЄМО!

Подія мала величезний вплив на соціальні медіа, охопивши понад **4,4 мільйона публікацій**, близько **40 тис. публікацій** від користувачів з Румунії та України та **1000 додаткових підписників** на сторінці Програми у Фейсбук [ENI CBC Romania-Ukraine 2014-2020](https://www.facebook.com/ENI-CBC-Romania-Ukraine-2014-2020).

Масштабний мурал на стіні 3-поверхової будівлі в Сучаві створено в результаті художнього онлайн-конкурсу #standwithukraine. Також, понад 500 пакетів шкільного приладдя були розподілені серед українських шкіл.

Час насолодитися та озирнутися на всі ці надзвичайні моменти. Дивіться [ТУТ](#) повне відео події та поділіться нашою подорожжю!

Відскануйте QR-код, щоб Переглянути відео!



Programme funded by European Union



Romania-Ukraine
ENI-CROSS BORDER COOPERATION

www.ro-ua.net



Святкове привітання Органу управління



Європейський Інструмент Сусідства (ЄІС) фінансується країнами-учасницями програми. Програма охоплює прикордонні території Румунії та України, та сприяє загальній меті Європейського Інструменту Сусідства: прогрес у напрямку процвітання та добросусідства на благо країн-членів та не-членів ЄС через транскордонні дії.

www.ro-ua.net/ua/



Ця Програма фінансується
Європейським Союзом



Румунія-Україна
ЄІС-ПРИКОРДОННЕ СПІВРОБІТНИЦТВО

Європейський Союз складається з 27 країн-членів, які вирішили поступово об'єднати свої знання, ресурси, та долі. Спільно, протягом 50 років, вони збудували зону стабільності, демократії та сталого розвитку, зберігаючи культурне різноманіття, терпимість та свободу особистості. Європейський Союз прагне поділитися своїми досягненнями та цінностями з країнами та народами за його межами.